

MASTER BIBLIOGRAPHY

- Aelred of Rievaulx. "Eulogium Davidis ab Ailredo." In *Vitae Antiquae Sanctorum qui Habitaverunt in ea parte Britanniae nunc vicata Scotia vel in ejus insulis*, edited by Johannes Pinkerton, 437–56. London: Johannis Nichols, 1789.
- . *Aelred of Rievaulx: The Historical Works*. Translated by Jane Patricia Freeland. Edited by Marsha L. Dutton. Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 2005.
- Alcuin. *De ratione animae*. In "Alcuin, *De ratione animae*: A Text with Introduction, Critical Apparatus, and Translation," edited and translated by James Curry. PhD diss., Cornell, 1966.
- . *Epistolae*. Edited by Ernst Dümmler. MGH. *Epistolae 4, Epistolae Karolini Aevi 2*. 1895. Reprint, Munich: MGH, 1994.
- Amat, Jacqueline, ed. *Passion de Perpétue et de Félicité suivi des Actes*. Vol. 417, Sources Chrésiennes. Paris: Éditions du Cerf, 1996.
- Ambrose of Milan, St. *Expositio evangelii secundum Lucam*. In *Patrologia latina*, edited by J.-P. Migne. Vol. 15. Paris: Migne, 1844–45.
- Anderson, A. O., and M. O. Anderson, eds. *Chronicle of Melrose from the Cottonian Manuscript, Faustina B. IX in the British Museum*. London: Percy Lund Humphries and Co., 1936.
- . *Early Sources of Scottish History, A.D. 500 to 1286*. 2 vols. 1922. Reprint, Stamford, Lincolnshire, UK: Paul Watkins, 1990.
- Angilbert. "To Charlemagne and His Entourage." In *Poetry of the Carolingian Renaissance*, edited and translated by Peter Godman, 114–15. Norman: University of Oklahoma Press, 1985.
- Antolin, Guilhermo. "Estudios de c6dices visigodos: C6dice a.II.9. de la Biblioteca del Escorial." *Boletín de la Real Academia de la Historia* 54 (1909): 55–67, 117–19, 294–313.
- Apophthegmata Patrum*, in *Patrologia Graeca*, edited by J.-P. Migne. vol. 65. Paris: Migne, 1864.
- Aquinas, St. Thomas. *Summa theologica*. Translated by Fathers of the English Dominican Province. 3 vols. New York: Benziger Bros., 1947–48.
- . *Summa theologica*. 2nd ed. Translated by Father Laurence Shapcote of the Fathers of the English Dominican Province. Great Books of the Western World, vols. 17–18. Chicago: Encyclopædia Britannica, 1990.
- Askins, A. L.-F. "The MS *Flos Sanctorum* of the Universidade de Brasília: An Early Reflex in Portuguese of the Hagiographic Compilation of Valerio

- del Bierzo." In *O amor das letras e das gentes: In Honor of Maria de Lourdes Belchior Pontes*, edited by João Camilo dos Santos and Frederick G. Williams, 39–50. Santa Barbara: University of California at Santa Barbara's Center for Portuguese Studies, 1995.
- Askins, Arthur L.-F., Harvey L. Sharrer, Aida F. Dias, and Martha E. Schaffer. *Bibliografia de textos antigos galegos e portugueses*. University of California, Berkeley, and Universidade de Lisboa. PhiloBiblon. Last modified 2008. <http://sunsite.berkeley.edu/Philobiblon/BITAGAP/>.
- Aston, Margaret. *Lollards and Reformers: Images and Literacy in Late Medieval Religion*. London: Hambledon, 1984.
- Athanasius, St. *Vita di Antonio*. 6th ed. Edited by G. J. M. Bartelink. Translated by Pietro Citati and Salvatore Lilla. Milan: Fondazione Lorenzo Valla, 1998.
- Barrow, G. W. S. "The Kings of Scotland and Durham." In Rollason, Harvey, and Prestwich, *Anglo-Norman Durham*, 311–23.
- . *Kingship and Unity: Scotland 1000–1306*. 1981. Reprint, Toronto and Buffalo, NY: University of Toronto Press, 1998.
- . "Margaret [St Margaret] (d. 1093)." In *Oxford Dictionary of National Biography*. Oxford University Press, 2004–. Online edition May 2011. Accessed July 22, 2011. <http://www.oxforddnb.com.proxy.libraries.smu.edu/view/article/18044>.
- Bartlett, Anne C. *Male Authors, Female Readers: Representation and Subjectivity in Middle English Devotional Literature*. Ithaca, NY: Cornell University Press, 1995.
- Bartlett, Robert. "Cults of Irish, Scottish and Welsh Saints." In *Britain and Ireland 900–1300: Insular Responses to Medieval European Change*, edited by Brendan Smith, 67–86. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- . *The Hanged Man: A Story of Miracle, Memory, and Colonialism in the Middle Ages*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 2004.
- , ed. and trans. *The Miracles of St Æbbe of Coldingham and St Margaret of Scotland*. Oxford: Clarendon Press, 2003.
- Batt, Catherine. "Clemence of Barking's Transformations of *Courtoisie* in *La Vie de Sainte Catherine d'Alexandrie*." *New Comparison: A Journal of Comparative and General Literary Studies* 12 (1996): 102–23.
- Bede, the Venerable. *Ecclesiastical History of the English People*. Edited by Bertram Colgrave and R. A. B. Mynors. Oxford: Clarendon Press, 1969.
- . *Vita S. Cuthberti*. In *Two Lives of Saint Cuthbert*, edited by Bertram Colgrave, 142–306. Cambridge: Cambridge University Press, 1940.
- Benedict, St., and David Oswald Hunter Blair. *The Rule of St. Benedict*. Fort Augustus, Scotland: Abbey Press, 1906.
- Benko, Stephen. "Virgil's Fourth Eclogue in Christian Interpretation." *Aufstieg und Niedergang der römischen Welt*, 2nd ser., 31, no. 1 (1980): 646–705.
- Bennewitz, Ingrid, and Ingrid Kasten, eds. *Genderdiskurse und Körperbilder im Mittelalter: eine Bilanzierung nach Butler und Laquer*. Muenster: LIT, 2002.
- Bernard of Clairvaux, St. *De adventu Domine*. In *Patrologia latina*, edited by J.-P. Migne. Vol. 183. Paris: Migne, 1844–45.
- . *In navitate B. V. Mariae*. In *Patrologia latina*, edited by J.-P. Migne. Vol. 183. Paris: Migne, 1844–45.

- Bers, Victor. *Speech in Speech: Studies in Incorporated Oratio Recta in Attic Drama and Oratory*. London: Rowman and Littlefield Publishers, 1997.
- Biblia Sacra Vulgata*. Edited by R. Gryson, B. Fischer, H. I. Frede, H. F. D. Sparks, and W. Thiele. Peabody, MA: Hendrickson Publishers, 2006.
- Bischoff, Bernhard. "The Court Library of Charlemagne." In *Manuscripts and Libraries in the Age of Charlemagne*, translated and edited by Michael Gorman, 56–75. Cambridge: Cambridge University Press, 1994.
- . "Die Kölner Nonnenhandschriften und das Skriptorium von Chelles." In *Mittelalterliche Studien: Ausgewählte Aufsätze zur Schriftkunde und Literaturgeschichte*, 1:16–34. Stuttgart: Anton Hiersemann, 1966.
- Bitel, Lisa. "'In Visu Noctis': Dreams in European Hagiography and Histories, 450–900." *History of Religions* 31, no. 1 (August 1991): 39–59.
- Blackmore, Josiah H., ed. "Vidas de Santos de um manuscrito alcobacense—II." *Revista Lusitana*, n.s., 5 (1984–85): 48–55.
- Blamires, Alcuin. "The Limits of Bible Study for Medieval Women." In vol. 1 of *Women, the Book, and the Godly: Selected Proceedings of the St Hilda's Conference, 1993*, edited by Lesley Smith and Jane H. M. Taylor, 1–12. Cambridge: Boydell and Brewer, 1995.
- Boyd, Beverly. "Wyclif, Joan of Arc, and Margery Kempe." *Mystics Quarterly* 12, no. 3 (1986): 112–18.
- Bray, Dorothy Ann. "Heroic Tradition in the Lives of the Early Irish Saints: A Study in Hagio-Biographical Patterning." *Proceedings of the First North American Congress of Celtic Studies; Held at Ottawa from 36th–30th March, 1986* (1988): 261–71.
- Bremmer, Jan N., and Marco Formisano, eds. *Perpetua's Passions: Multidisciplinary Approaches to the Passio Perpetuae et Felicitatis*. New York: Oxford University Press, 2012.
- Broun, Dauvit. *The Irish Identity of the Kingdom of the Scots*. Woodbridge, UK: Boydell Press, 1999.
- . *Scottish Independence and the Idea of Britain from the Picts to Alexander III*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 2007.
- Brown, Peter. *The Cult of the Saints: Its Rise and Function in Latin Christianity*. Chicago: University of Chicago Press, 1981.
- Bullough, Vern L. "Medieval, Medical and Scientific Views of Women." *Viator* 4 (1973): 485–501.
- Bynum, Caroline Walker. "... And Women His Humanity: Female Imagery in the Religious Writing of the Later Middle Ages." In *Gender and Religion: On the Complexity of Symbols*, edited by Caroline Walker Bynum, Steven Harrell, and Paula Richman, 257–89. Boston: Beacon Press, 1986.
- . *Fragmentation and Redemption: Essays on Gender and the Human Body in Medieval Religion*. New York: Zone Books, 1991.
- . *Holy Feast and Holy Fast: The Religious Significance of Food to Medieval Women*. Berkeley: University of California, 1987.
- . "Jesus as Mother and Abbot as Mother: Some Themes in Twelfth-Century Cistercian Writing." *Harvard Theological Review* 70, nos. 3–4 (1977): 257–84.

- . *Jesus as Mother: Studies in the Spirituality of the High Middle Ages*. Berkeley: University of California Press, 1982.
- Cabrol, Fernand, and Henri Leclercq, eds. *Dictionnaire d'archéologie chrétienne et de liturgie*. Paris: Letouzey et Ané, 1934.
- Caciola, Nancy. *Discerning Spirits: Divine and Demonic Possession in the Middle Ages*. Ithaca, NY: Cornell University Press, 2003.
- Cadden, Joan. *Meanings of Sex Difference in the Middle Ages: Medicine, Science, and Culture*. Cambridge History of Medicine. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
- Carruthers, Mary J. *The Book of Memory: A Study of Memory in Medieval Culture*. 2nd ed. Cambridge Studies in Medieval Literature 70. Cambridge: Cambridge University Press, 2008.
- . *The Craft of Thought: Meditation, Rhetoric, and the Making of Images, 400–1200*. Cambridge Studies in Medieval Literature 34. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
- Carruthers, Mary, and Jan M. Ziolkowski, eds. *The Medieval Craft of Memory: An Anthology of Texts and Pictures*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2002.
- Cassian, John. *John Cassian: The Conferences*. Translated by Boniface Ramsey. New York: Paulist Press, 1997.
- Clancy, T. O., ed. *The Triumph Tree: Scotland's Earliest Poetry AD 550–1350*. Translated by Gilbert Márkus. Edinburgh: Canongate Books, 1998.
- Clark, Anne L. "Holy Woman or Unworthy Vessel? The Representations of Elisabeth of Schönau." In *Gendered Voices: Medieval Saints and Their Interpreters*, edited by Catherine M. Mooney, 35–51. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1999.
- Clark, Robert L. A. "Constructing the Female Subject in Late Medieval Devotion." In *Medieval Conduct*, edited by Kathleen Ashley and Robert L. A. Clark, 160–82. Minneapolis: University of Minnesota Press, 2001.
- Clemence of Barking. "The Life of St. Catherine." In *Virgin Lives and Holy Deaths: Two Exemplary Biographies for Anglo-Norman Women*, translated and edited by Jocelyn Wogan-Browne and Glyn S. Burgess, 3–79. London: J. M. Dent, 1996.
- . *The Life of St. Catherine by Clemence of Barking*. Edited by William MacBain. Anglo-Norman Text Society 18. Oxford: Blackwell, 1964.
- The Cloud of Unknowing*. Edited by Patrick J. Gallacher. TEAMS Middle English Texts. Kalamazoo: Western Michigan University's Medieval Institute Publications, 1997.
- Coiner, Nancy. "The 'Homely' and the Heimliche: The Hidden, Doubled Self in Julian of Norwich's Showings." *Exemplaria* 5, no. 2 (1993): 305–23.
- Colecção com várias vidas de santos*. Lisbon: AN/TT, Liv^a n^o 771 (olim alcob. CCLXX), 171 fls.
- Colecção com várias vidas de santos*. Lisbon: AN/TT, Liv^a n^o 2274 (olim alcob. CCLXVI), 160 fls.
- Colecção de vidas de santos*. Lisbon: Biblioteca Nacional, Alc. 367 (olim XV), 163 fls.

- Colecção hagiológica*. Lisbon: Biblioteca Nacional, Alc. 454 (olim CCLXXXIII), 186 fls.
- Coleman, Janet. *Ancient and Medieval Memories: Studies in the Reconstruction of the Past*. Cambridge: Cambridge University Press, 1992.
- Colgrave, Bertram, ed. *The Life of Bishop Wilfrid by Eddius Stephanus*. Cambridge: Cambridge University Press, 1927.
- . *Vita S. Cuthberti auctore anonymo*. In *Two Lives of Saint Cuthbert*, edited by Bertram Colgrave, 60–139. Cambridge: Cambridge University Press, 1940.
- Collis, Louise. *Memoirs of a Medieval Woman: The Life and Times of Margery Kempe*. 1964. Reprint, New York: Colophon-Harper, 1983.
- The Columbia Encyclopedia*. 6th ed., s.v. “Juliana of Norwich.” Accessed May 5, 2008. <http://www.infoplease.com/ce6/people/A0826735.html>.
- Contreni, John. “The Carolingian Renaissance: Education and Literary Culture.” In vol. 2 of *The New Cambridge Medieval History*, edited by Rosamond McKitterick, 709–57. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
- Coon, Lynda L. *Sacred Fictions: Holy Women and Hagiography in Late Antiquity*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1997.
- Cotton Tiberius D.iii. Fos. 179v–186r. British Library, London.
- Cotton Tiberius E.i. Part II. Fos. 11v–13v. British Library, London.
- Crane, Susan. “Anglo-Norman Cultures in England, 1066–1460.” In *The Cambridge History of Medieval English Literature*, edited by David Wallace, 35–60. Cambridge: Cambridge University Press, 1999.
- Crawford, Barbara. “Norse Earls and Scottish Bishops in Caithness: A Clash of Cultures.” In *The Viking Age in Orkney, Caithness and the North Atlantic: Select Papers from the Eleventh Viking Congress, Thurso and Kirkwall, 22 August–1 September 1989*, edited by Colleen E. Batey, Judith Jesch, and Christopher D. Morris, 129–47. Edinburgh: Edinburgh University Press for Centre for Continuing Education, University of Aberdeen and Department of Archaeology, University of Glasgow, 1993.
- Crocker, Richard L. *The Early Medieval Sequence*. Berkeley: University of California Press, 1977.
- . *Studies in Medieval Music Theory and the Early Sequence*. Brookfield, VT: Variorum, 1997.
- Cross, J. E. “The Influence of Irish Texts and Traditions on the Old English Martyrology.” *Proceedings of the Royal Irish Academy* 91, section C (1981): 173–92.
- Cubitt, Catherine. “Memory and Narrative in the Cult of Early Anglo-Saxon Saints.” In *The Uses of the Past in the Early Middle Ages*, edited by Yitzhak Hen and Matthew Innes, 29–66. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
- . “Monastic Memory and Identity in Early Anglo-Saxon England.” In *Social Identity in Early Medieval Britain*, edited by William O. Frazer and Andrew Tyrell, 253–76. New York: Leicester University Press, 2000.
- Curtis, Geoffrey. “Mother Julian of Norwich: Two Kinds of Marriage.” *Mystics Quarterly* 8 (1982): 62–71.
- Curtius, Ernst R. *European Literature and the Latin Middle Ages*. 3rd ed. Translated by Willard R. Trask. Bolligen Series 36. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1990.

- Dalton, Paul. "Scottish Influence on Durham 1066–1214." In Rollason, Harvey, and Prestwich, *Anglo-Norman Durham*, 340–52.
- Daniel, Walter. *The Life of Aelred of Rievaulx and the Letter to Maurice*. Edited and translated by F. M. Powicke, introduction by Marsha L. Dutton. Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 1994.
- Davis, Carmel Bendon. *Mysticism and Space: Spatiality in the Works of Richard Rolle, "The Cloud of Unknowing" Author, and Julian of Norwich*. Washington, DC: Catholic University of America, 2008.
- Decarreux, Jean. *Les moines et la civilisation*. Paris: Arthaud, 1962.
- Delooz, Pierre. "Towards a Sociological Study of Canonized Sainthood in the Catholic Church." Translated by Jane Hodgkin. In *Saints and Their Cults: Studies in Religious Sociology, Folklore, and History*, edited by Stephen Wilson, 189–216. Cambridge: Cambridge University Press, 1983.
- Despres, Denise L. "Franciscan Spirituality: Vision and the Authority of Scripture." PhD diss., Indiana University, 1985.
- . "The Meditative Art of Scriptural Interpolation in *The Book of Margery Kempe*." *Downside Review* 106 (October 1988): 253–63.
- D'Evelyn, Charlotte, and Anna J. Mill, eds. *The South English Legendary*. EETS. London: Oxford University Press, 1956.
- Dias, Maria da Conceição Mateus, and Clara Maria Teixeira Simões Duarte, eds. "Vida de Santa Maria Egípcíaca." In Ivo Castro et al., "Vidas de santos de um manuscrito alcobacense (II)." *Revista Lusitana*, n.s., 5 (1984–85), 56–71.
- Dias, Maria Julieta M., and Paulo M. Pinto. *A verdadeira História de Maria Madalena*. Cruz Quebrada, Portugal: Casa das Letras—Editorial Notícias, 2006.
- Díaz y Díaz, M. *Valerio del Bierzo: Su persona: Su obra*. Léon: Centro de Estudios e Investigación "San Isidoro," Caja España de Inversiones, Archivo Histórico Diocesano, 2006.
- Dinshaw, Carolyn. *Chaucer's Sexual Poetics*. Madison: University of Wisconsin Press: 1989.
- Dodds, M. H. "The Little Book of the Birth of St Cuthbert." *Archaeologia Aeliana*, 4th ser., 6 (1929): 52–94.
- Donaldson, Gordon, ed. *Scottish Historical Documents*. New York: Barnes and Noble, 1970.
- Dowden, John. *The Bishops of Scotland*. Edited by Dr. J. Maitland Thomson. Glasgow: J. MacLehose, 1912.
- Doyère, Pierre. "Gertrude the Great." In *New Catholic Encyclopedia*, 450–451. New York: McGraw-Hill, 1967–79.
- Dronke, Peter. *Abelard and Heloise in Medieval Testimonies*. Glasgow: University of Glasgow Press, 1976.
- . *Women Writers of the Middle Ages: A Critical Study of Texts from Perpetua to Marguerite Porete*. Cambridge: Cambridge University Press, 1984.
- Duncan, A. A. M. *Scotland: The Making of the Kingdom*. Vol. 1 of *The Edinburgh History of Scotland*. 1975. Reprint, Edinburgh: Mercat Press, 2000.
- . "Yes, the Earliest Scottish Charters." *Scottish Historical Review* 78 (1999): 1–35.

- Einhard. *Einhardi Vita Karoli Magni*. Edited by O. Holder-Egger. MGH. *Scriptores rerum Germanicarum in usum scholarum* 25. Hanover, Germany: Hahn, 1911.
- . “Life of Charlemagne.” In *Two Lives of Charlemagne*, translated and edited by David Ganz, 15–44. New York: Penguin, 2008.
- Eisler, Riane. *The Chalice and the Blade*. San Francisco: Harper, 1987.
- Elkins, Sharon. “Gertrude the Great and the Virgin Mary.” *Church History* 66, no. 4 (1997): 720–34.
- Elliott, Dyan. *Proving Woman: Female Spirituality and Inquisitional Culture in the Later Middle Ages*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 2004.
- Erler, Mary, and Maryanne Kowaleski, eds. *Women and Power in the Middle Ages*. Athens: University of Georgia Press, 1988.
- Évagre Le Pontique. *Traité pratique ou le moine*. Vol. 1. Edited by Antoine Guillaumont and Claire Guillaumont. Paris: Cerf, 1971.
- Evans, Ruth, Andrew Taylor, Nicholas Watson, and Jocelyn Wogan-Browne. “The Notion of Vernacular Theory.” In *The Idea of the Vernacular: An Anthology of Middle English Literary Theory, 1280–1520*, edited by Jocelyn Wogan-Browne, Nicholas Watson, Andrew Taylor, and Ruth Evans, 314–330. University Park: Pennsylvania State University Press, 1999.
- Fairfax 6. Fos. 164r–173v. Bodleian Library, Oxford.
- Farmer, Sharon. “Persuasive Voices: Clerical Images of Medieval Wives.” *Speculum* 6, nos. 1–3 (1986): 517–43.
- Fawtier-Jones, E. C. “Les Vies de sainte Catherine d’Alexandrie en ancien français.” *Romania* 56 (1930): 80–104.
- Filho, Américo Venâncio Lopes Machado. *Um “Flos Sanctorum” do século XIV: Edições, glossário e estudo lingüístico*. Vol. 1. Salvador: Universidade Federal da Bahia, Instituto de Letras, 2003.
- Finke, Laurie. *Feminist Theory, Women’s Writing*. Reading Women Writing. Ithaca, NY: Cornell University Press, 1992.
- Finucane, Ronald C. *Miracles and Pilgrims: Popular Beliefs in Medieval England*. 1977. Reprint, New York: St. Martin’s Press, 1995.
- . “The Posthumous Miracles of Godric of Finchale.” *Transactions of the Architectural and Archaeological Society of Durham and Northumberland* 3 (1975): 47–50.
- Flos Sanctorum em linguagem portuguesa*. Lisbon: Herman Campos e Roberto Rebelo, 1513. Lisbon: Biblioteca Nacional, Res. 157 A.
- Folz, Robert. *Les saintes reines du moyen âge en occident, Vie–VIIIe siècles*. Brussels: Société des Bollandistes, 1992.
- Forbes, A. P., ed. *The Lives of St Ninian and St Kentigern*. The Historians of Scotland 5. Edinburgh: Edmundston and Douglas, 1874.
- Forbes-Leith, W., ed. *The Gospel Book of St Margaret: A Facsimile*. Edinburgh, 1896.
- Foreville, Raymonde. “Les ‘Miracula S. Thomae Cantuariensis.’” In *Actes du 97e Congrès national des sociétés savantes, Nantes, 1972, section de philologie et d’histoire jusqu’à 1610*, 443–68. Paris: Bibliothèque Nationale, 1979.
- Foster, Tara. “Clemence of Barking: Reshaping the Legend of Saint Catherine of Alexandria.” *Women’s Writing* 12, no. 1 (2005): 13–27.

- Frantzen, Allen J. *The Literature of Penance in Anglo-Saxon England*. New Brunswick, NJ: Rutgers University Press, 1983.
- Freire, José Galdes. *A versão latina por Pascásio de Dume dos "Apophtegmata Patrum."* 2 vols. Coimbra, Portugal: Instituto de Estudos Clássicos, 1971.
- Frighetto, Renan. "O modelo de *vir sanctus* segundo o pensamento de Valério do Bierzo." *Helmantica* 158, nos. 145–46 (1997): 59–79.
- Fulton, Rachel. *From Judgment to Passion: Devotion to Christ and the Virgin Mary, 800–1200*. New York: Columbia University Press, 2002.
- Gameson, Richard. "The Gospels of Margaret of Scotland and the Literacy of an Eleventh-Century Queen." In *Women and the Book: Assessing the Visual Evidence*, edited by Jane H. M. Taylor and Lesley Smith, 148–71. Toronto: University of Toronto Press, 1999.
- Gardiner, Dorothy. *English Girlhood at School: A Study of Women's Education through Twelve Centuries*. London: Oxford University Press, 1929.
- Geary, Patrick J. *Furta Sacra: Theft of Relics in the Middle Ages*. Rev. ed. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1991.
- . *Phantoms of Remembrance: Memory and Oblivion at the End of the First Millennium*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1994.
- "Gertrude d' Helfta." In *Dictionnaire de spiritualité, ascétique et mystique, doctrine et histoire*, 5:331–339. Paris: Beauchesne, 1937.
- Gertrude the Great of Helfta, St. *The Herald of God's Loving Kindness, Books One and Two*. Translated by Alexandra Barratt. Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 1991.
- . *Œuvres spirituelles I: Les exercices*. Translated and edited by Jacques Hourlier and Albert Schmitt. Sources Chrésiennes 127. Paris: Les Éditions du Cerf, 1967.
- . *Œuvres spirituelles, Le héraut, livres I–II*, 2.20.14. Translated by Pierre Doyère. Paris: Les Éditions du Cerf, 1968.
- . *Spiritual Exercises*. Translated by Gertrud Jaron Lewis and Jack Lewis. Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 1989.
- Gertz-Robinson, Genelle. "Stepping into the Pulpit? Women's Preaching in *The Book of Margery Kempe* and *The Examinations of Anne Askew*." In *Voices in Dialogue: Reading Women in the Middle Ages*, edited by Linda Olson and Kathryn Kerby-Fulton, 459–482. Notre Dame, IN: University of Notre Dame Press, 2005.
- Gies, Frances, and Joseph Gies. *Women in the Middle Ages*. New York: Perennial-Harper, 1978.
- Gilson, Etienne. *Heloise and Abelard*. Translated by L. K. Stook. Ann Arbor: University of Michigan Press, 1960.
- Glassoe, Marion. *English Medieval Mystics: Games of Faith*. London: Longman, 1993.
- Glenn, Cheryl. "Author, Audience, and Autobiography: Rhetorical Technique in *The Book of Margery Kempe*." *College English* 53 (September 1992): 540–53.
- . "Medieval Literacy outside the Academy: Popular Practice and Individual Technique." *College Composition and Communication* 44 (December 1993): 497–508.

- . “Popular Literacy in the Middle Ages: *The Book of Margery Kempe*.” In *Popular Literacy: Studies in Cultural Practices and Poetics*, edited by John Trimbur, 56–73. Pittsburgh Series in Composition, Literacy, and Culture. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 2001.
- . “Re-examining *The Book of Margery Kempe*: A Rhetoric of Autobiography.” In *Reclaiming Rhetorica*, edited by Andrea Lunsford, 53–72. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 1995.
- . *Rhetoric Retold: Regendering the Tradition from Antiquity through the Renaissance*. Carbondale: Southern Illinois University Press, 1997.
- Godman, Peter. “The Poetic Hunt.” In *Charlemagne’s Heir: New Perspectives on the Reign of Louis the Pious (814–840)*, edited by Peter Godman and Roger Collins, 565–89. Oxford: Clarendon Press, 1990.
- , ed. *Poetry of the Carolingian Renaissance*. Norman: University of Oklahoma Press, 1985.
- Goodich, Michael. *Miracles and Wonders: The Development of the Concept of Miracle, 1150–1350*. Burlington, VT: Ashgate Publishing, 2007.
- . “The Politics of Canonization in the Thirteenth Century: Lay and Mendicant Saints.” In *Saints and Their Cults*, edited by Stephen Wilson, 169–87. Cambridge: Cambridge University Press, 1983.
- . *Vita Perfecta: The Ideal of Sainthood in the Thirteenth Century*. Stuttgart: A. Hiersemann, 1982.
- The Gospel Book of Queen Margaret. MS. Lat. Liturgy. Fol. 5. Bodleian Library, Oxford.
- Graef, Hilda. “From Other Lands: St. Gertrude, Mystical Flowering of the Liturgy.” *Orate Fratres* 20 (1945–46): 171–74.
- . “Liturgy and Mental Prayer in the Life of Saint Gertrude.” *Sponsa Regis* 32, no. 1 (September 1960): 1–5.
- . *Mary: A History of Doctrine and Devotion*. 2 vols. New York: Sheed and Ward, 1963.
- . “Méditation et célébration: A propos du mémorial de sainte Gertrude.” In *La liturgie et les paradoxes Chrétiens*, edited by Jean LeClercq. Lex Orandi 36. Paris, 1963.
- Grant, Alexander. “The Province of Ross and the Kingdom of Alba.” In *Alba: Celtic Scotland in the Middle Ages*, edited by E. J. Cowan and R. A. McDonald, 88–126. 2000. Reprint, Edinburgh: John Donald, 2005.
- Green, D. H. *Women Readers in the Middle Ages*. Cambridge: Cambridge University Press, 2007.
- Green, Roger P. H. “Moduin’s ‘Elogues’ and the ‘Paderborn Epic.’” *Mittellateinisches Jahrbuch* 16 (1981): 43–53.
- Gregory the Great, St. *Dialogues*. Edited by Adalbert de Vogüé. Sources Chrétiennes 251, 260, 265. Paris: Les Éditions du Cerf, 1978–80.
- Grosjean, P. “The Alleged Irish Origin of St Cuthbert.” In *The Relics of Saint Cuthbert*, edited by C. F. Battiscombe, 144–54. Oxford: Printed for the Dean and Chapter of Durham Cathedral at the University Press, 1956.
- Grotans, Anna A. *Reading in Medieval St. Gall*. Cambridge Studies in Palaeography and Codicology 13. Cambridge: Cambridge University Press, 2006.

- Guy, Jean-Claude, ed. *Les apophtegmes des pères: collection systématique: chapitres I–IX*. 3 vols. Sources Chrétiennes 387. Paris: Éditions du Cerf, 1993.
- , ed. *Os Padres do deserto*. Lisbon: Editorial Estampa, 1991.
- Hagstrum, Jean. *The Sister Arts: The Tradition of Literary Pictorialism and English Poetry from Dryden to Gray*. Chicago: University of Chicago Press, 1987.
- Hansen, Elisabeth. “A Vision of Her Place: Julian of Norwich and the Contemplative’s Role in the Christian Community.” Master’s thesis, University of Wyoming, 2007.
- Heene, Katrien. “Hagiography and Gender: A Tentative Case-Study on Thomas of Cantimpré.” In “*Scribere sanctorum gesta*”: *Recueil d’études d’hagiographie médiévale offert à Guy Philippart*, edited by Étienne Renard, Michel Trigalet, Xavier Hermand, and Paul Bertrand, 109–23. Turnhout, Belgium: Brepols, 2005.
- Heinrich, Sister Mary Pia. *The Canonesses and Education in the Early Middle Ages*. PhD diss., Catholic University of America, 1924.
- Hennessy, William M., and Bartholomew MacCarthy, eds. *Annals of Ulster*. Dublin: Printed for H. M. Stationery Office by A. Thom and Co., 1887–1901.
- Hen, Yitzhak. “The Annals of Metz and the Merovingian Past.” In *The Uses of the Past in the Early Middle Ages*, edited by Yitzhak Hen and Matthew Innes, 175–90. Cambridge: Cambridge University Press, 2000.
- Hildegard of Bingen. *Causae et curae*. Edited by Paulus Kaiser. Leipzig: Teubner, 1903.
- . *Scivias*. Translated by Columba Hart and Jane Bishop. The Classics of Western Spirituality. New York: Paulist Press, 1990.
- Hirschfield, Jane, ed. *Women in Praise of the Sacred: 43 Centuries of Spiritual Poetry by Women*. New York: HarperPerennial, 1995.
- Hollander, John. “The Poetics of Ekphrasis.” *Word & Image* 4 (1988): 209–19.
- Hughes, Kathleen. “Some Aspects of Irish Influence on Early English Private Prayer.” *Studia Celtica* 5 (1970): 48–61.
- Huyskens, A. *Der sogenannte Libellus de dictis quattor ancillarum s. Elisabeth confectus*. Munich and Kempten, Germany: Kempten Kösel, 1911.
- . “Die Schriften über die heilige Elisabeth von Thüringen.” In vol. 3 of *Die Wundergeschichten des Caesarius von Heisterbach*, edited by Alfons Hilka, 329–90. Bonn: Hanstein, 1937.
- . *Quellenstudien zur Geschichte der hl. Elisabeth Landgräfin von Thüringen*. Marburg, Germany: N. G. Elwert, 1908.
- Ireland, Colin. “Penance and Prayer in Water: An Irish Practice in Northumbrian Hagiography.” *Cambrian Medieval Celtic Studies* 34 (1997): 51–66.
- Isidore of Seville. *Sententiae*. In *Patrologia latina*, edited by J.-P. Migne. Vol. 83. Paris: Migne, 1844–45.
- Jacquart, Danielle, and Claude Alexandre Thomasset. *Sexuality and Medicine in the Middle Ages*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1988.
- Jager, Eric. *The Book of the Heart*. Chicago: University of Chicago Press, 2000.
- Jantzen, Grace. *Power, Gender, and Christian Mysticism*. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.

- Jerome, St. *The Life of Paulus the First Hermit*. Translated by W. H. Fremantle, G. Lewis, and W. G. Martley. Nicene and Post-Nicene Fathers, 2nd Series, vol. 6. Edited by Philip Schaff and Henry Wace. Buffalo, NY: Christian Literature Publishing Co., 1893. <http://www.newadvent.org/fathers/3008.htm>.
- Jocelin of Furness. *Vita S. Waldevi*. Edited by Guilelmus Cuperus. In *Acta Sanctorum*. vol. 1 for August, 248–76. Brussels and Antwerp: Societé des Bollandistes, 1733.
- John of Fordun. *Johannis de Fordun Chronica Gentis Scotorum*. Edited by William F. Skene. Edinburgh: Edmonston and Douglas, 1871. Translated as *John of Fordun's Chronicle of the Scottish Nation (1872)*. Translated by Felix J. H. Skene. Edited by William F. Skene. Edinburgh: Edmonston and Douglas, 1872.
- John of Salisbury. *Policraticus*. Edited by Clemens C. I. Webb. Oxford: Clarendon Press, 1909.
- Johnson, Ella. "Bodily Language in the Spiritual Exercises of Gertrud the Great of Helfta." *Magistra* 14, no. 1 (2008): 79–107.
- Jones, Paul J. *Prologue and Epilogue in Old French Lives of Saints Before 1400*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1933.
- Julian of Norwich. *A Book of Showings to the Anchoress Julian of Norwich*. Edited by Edmund Colledge and James Walsh. 2 vols. Studies and Texts 35. Toronto: Pontifical Institute of Mediaeval Studies, 1978.
- . *The Writings of Julian of Norwich: "A Vision Showed to a Devout Woman" and "A Revelation of Love"*. Edited by Nicholas Watson and Jacqueline Jenkins. University Park: Pennsylvania State University Press, 2005.
- Jungmann, Josef. *The Mass of the Roman Rite: Its Origins and Development (Missarum Sollemnia)*. Translated by F. A. Brunner. 2 vols. New York: Benzinger, 1951, 1955.
- Karolus Magnus et Leo Papa*. Edited by Ernst Dümmler. MGH Poetae Latini Aevi Carolini 1. 1881. Reprint, Zurich: Weidmann, 1964.
- Kay, Sarah, and Miri Rubin, eds. *Framing Medieval Bodies*. Manchester: Manchester University Press, 1996.
- Keene, Catherine. *Saint Margaret, Queen of the Scots: Her Life and Memory*. PhD diss., Central European University, 2011.
- Kempe, Margery. *The Book of Margery Kempe*. Edited by Sanford Brown Meech and Hope Emily Allen. Early English Text Society. London: Oxford University Press, 1940.
- . *The Book of Margery Kempe*. Edited by W. Butler-Bowden. London: Oxford University Press, 1940.
- . *The Book of Margery Kempe: A New Translation, Contexts, Criticism*. Translated and edited by Lynn Staley. New York: Norton, 2001.
- Kętrzyński, Wojciech, ed. *Vita sancti Stanislai cracoviensis episcopi (Vita maior) auctore fratre Vincentio OFP*. In *Monumenta Poloniae Historica*, edited by Wojciech Kętrzyński, 4:319–438. Lviv, Ukraine: Nakładem Akademii Umiejętności w Krakowie, 1884.
- Kieckhefer, Richard. "Convention and Conversion: Patterns in Late Medieval Piety." *Church History* 67, no. 1 (1998): 32–51.

- Kieckhefer, Richard. *Unquiet Souls: Fourteenth-Century Saints and Their Religious Milieu*. Chicago: University of Chicago Press, 1984.
- King, Sallie B. "Two Epistemological Models for the Interpretation of Mysticism." *Journal of the American Academy of Religion* 56, no. 2 (1988): 257–79.
- Klanciczay, Gábor. "Dreams and Visions in Medieval Miracle Accounts." In *The "Vision Thing": Studying Divine Intervention*, edited by William A. Christian Jr. and Gábor Klanciczay, 37–64. Budapest: Collegium Budapest Workshop Series 18, 2009.
- . *Holy Rulers and Blessed Princesses: Dynastic Cults in Medieval Central Europe*. Translated by Éva Pálmai. Cambridge: Cambridge University Press, 2002.
- . "Proving Sanctity in the Canonization Process (Saint Elizabeth and Saint Margaret of Hungary)." In *Procès de Canonisation au Moyen Âge: Aspects juridiques et religieux—Medieval Canonization Processes: Legal and Religious Aspects*, edited by Gábor Klanciczay, 117–48. Collection de L'École française de Rome 340. Rome: École française de Rome, 2004.
- Kleinberg, Aviad M. *Prophets in Their Own Country: Living Saints and the Making of Sainthood in the Later Middle Ages*. Chicago: Chicago University Press, 1992.
- Krieger, Murray. *Ekphrasis: The Illusion of the Natural Sign*. Baltimore: Johns Hopkins University Press, 1992.
- Kruger, Steven F. *Dreaming in the Middle Ages*. 1992. Reprint, Cambridge: Cambridge University Press, 2005.
- Lapidge, Michael. *Anglo-Latin Literature, 600–899*. 2 vols. London: Hambledon Press, 1996.
- Laporte, Jean-Pierre. *Le trésor des saints de Chelles*. Chelles, France: Societe archeologique et historique de Chelles, 1988.
- Lawrie, Archibald C. *Early Scottish Charters prior to 1153*. Glasgow: James MacLehose and Sons, 1905.
- Law, Vivien. *Grammar and Grammarians in the Early Middle Ages*. Longman Linguistics Library. New York: Longman, 1997.
- Leclercq, Jean. "Liturgy and Mental Prayer in the Life of Saint Gertrude." *Sponsa Regis* 32, no. 1 (September 1960): 1–5.
- Lees, Clare A. *Tradition and Belief: Religious Writing in Late Anglo-Saxon England*. Medieval Cultures 19. Minneapolis: University of Minnesota Press, 1999.
- Legge, M. Dominica. *Anglo-Norman Literature and Its Background*. Oxford: Clarendon Press, 1963.
- Le Goff, Jacques. *The Invention of Purgatory*. Translated by Arthur Goldhammer. Chicago: University of Chicago Press, 1986.
- LeVert, Laurelle. "'Crucifye hem, Crucifye hem': The Subject and Affective Response in Middle English Passion Narratives." *Essays in Medieval Studies* 14 (1997): 73–90.
- Lewis, Gertrud Jaron. "Introduction." In *Gertrud the Great of Helfta: Spiritual Exercises*, translated by Gertrud J. Lewis and Jack Lewis, 1–18. Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 1989.
- Lewis, Katherine. *The Cult of St Katherine of Alexandria in Late Medieval England*. Suffolk, UK: Boydell and Brewer, 2000.

- Leyenda de los santos*. Burgos, Spain: Juan de Burgos, 1500. London: British Library; IB 53312.
- Limberis, Visiliki. *Divine Heiress: The Virgin Mary and the Creation of Christian Constantinople*. New York: Routledge, 1994.
- Lochrie, Karma. *Margery Kempe and Translations of the Flesh*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1991.
- Lomperis, Linda, and Sarah Stanbury, eds. *Feminist Approaches to the Body in Medieval Literature*. New Cultural Studies. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1993.
- Love, Nicholas. *The Mirror of the Blessed Life of Jesus Christ: A Reading Text by Nicholas Love*. Edited by Michael G. Sargent. Exeter: University of Exeter Press, 2004.
- MacBain, William. "The Literary Apprenticeship of Clemence of Barking." *Journal of the Australasian Universities Language and Literature Association* 9 (1958): 3–22.
- Machado, Ana M. "Desocultações da intimidade na *Vida dos Padres do Deserto*." *Romance Philology* 65, no. 1 (Spring 2011): 107–20.
- . "Du Carnaval au Carême—corps et renoncement dans l'hagiographie médiévale." In *O Carnaval na Idade Média: Discursos, imagens, realidades*, edited by Carlos F. Clamote Carreto, 149–66. Angra do Heroísmo, Portugal: Instituto Açoriano de Cultura, 2008.
- . "A representação do pecado na hagiografia medieval: Heranças de uma espiritualidade eremítica." PhD diss., Faculdade de Letras da Universidade de Coimbra, 2006.
- Maya Sánchez, A. *Vitas sanctorum patrum emeretensium*. Turnhout, Belgium: Brepols, 1992.
- McAvoy, Liz H. *Authority and the Female Body in the Writings of Julian of Norwich and Margery Kempe*. Cambridge, UK: D. S. Brewer, 2004.
- McDonald, R. Andrew. *Kingdom of the Isles: Scotland's Western Seaboard c. 1100–c. 1336*. 1997. Reprint, Edinburgh: John Donald, 2008.
- . *Outlaws of Medieval Scotland: Challenges to the Canmore Kings, 1058–1266*. Phantassie, East Linton, Scotland: Tuckwell Press, 2003.
- McFadden, George. "The Life of Waldef and Its Author, Jocelin of Furness." *Innes Review* 6 (1955): 5–13.
- McInerney, Maud B. *Eloquent Virgins from Thecla to Joan of Arc*. New York: Palgrave Macmillan, 2003.
- McKitterick, Rosamond. *Books, Scribes and Learning in the Frankish Kingdoms, 6th–9th Centuries*. Aldershot, UK: Ashgate, 1994.
- . *History and Memory in the Carolingian World*. Cambridge: Cambridge University Press, 2004.
- . "Nuns' Scriptoria in England and Francia in the Eighth Century." *Francia* 19 (1992): 1–35.
- McNamara, Jo Ann. *Sainted Women of the Dark Ages*. Durham, NC: Duke University Press, 1992.
- Melo, A. F. de Ataíde e. *Inventário dos códices Alcobacenses*. Vol. 5. Lisbon: Biblioteca Nacional de Lisboa, 1932.

- Metcalfé, W. M., ed. *Pinkerton's Lives of the Scottish Saints*. 2 vols. Paisley, UK: Alexander Gardner, 1889.
- Meyer, Kuno, ed. "Echtra Nerai." *Revue celtique* 10 (1889): 212–28.
- Meyer, Paul. "Légendes hagiographiques en français." *Histoire Littéraire de la France* 33 (1906): 342–44.
- Minnis, Alastair. "Affection and Imagination in *The Cloud of Unknowing* and Hilton's *Scale of Perfection*." *Traditio* 39 (1983): 323–66.
- Mitchell, Allan. *Ethics and Exemplary Narrative in Chaucer and Gower*. New York: Palgrave Macmillan, 2009.
- Mitchell, W. J. T. *Picture Theory: Essays on Visual and Verbal Representation*. Chicago: University of Chicago Press, 1994.
- Molinari, P. *Julian of Norwich, the Teachings of the Fourteenth-Century Mystic*. London: Chapman, 1985.
- Mooney, Catherine M. *Gendered Voices: Medieval Saints and Their Interpreters*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1999.
- . "Imitatio Christi or Imitatio Mariae? Clare of Assisi and Her Interpreters." In *Gendered Voices: Medieval Saints and Their Interpreters*, edited by Catherine M. Mooney, 52–77. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1999.
- Morse, Mary. "'Take and Bren Hir': Lollardy as Conversion Motif in *The Book of Margery Kempe*." *Mystics Quarterly* 29, nos. 1–2 (March–June 2003): 24–44.
- Mountford, Roxanne. *The Gendered Pulpit: Preaching in American Protestant Spaces*. Edited by Cheryl Glenn and Shirley Wilson Logan. Studies in Rhetorics and Feminisms. Carbondale: Southern Illinois University Press, 2003.
- MS II 2097. Fos. 1r–17v. Biblioteca del Palacio Real, Madrid.
- Musurillo, Herbert. *The Acts of the Christian Martyrs*. Oxford Early Christian Texts. Oxford: Clarendon Press, 1972.
- Nagy, Joseph Falaky. "Close Encounters of the Traditional Kind in Medieval Irish Literature." In *Celtic Folklore and Christianity*, edited by Patrick Ford, 129–49. Santa Barbara, CA: McNally and Loftin, 1983.
- Neff, Amy. "The Pain of *Compassio*: Mary's Labor at the Foot of the Cross." *Art Bulletin* 80, no. 2 (1998): 254–73.
- Nelson, Janet. *Courts, Elites, and Gendered Power in the Early Middle Ages*. Aldershot, UK: Ashgate, 2007.
- . *The Frankish World, 750–900*. London: Hambleton, 1996.
- . "Perceptions du Pouvoir chez les Historiennes du Haut Moyen Âge." In *Les Femmes au Moyen Âge*, edited by M. Rouche, 77–87. Maubeuge, France: Maulde et Renou-Sambre, 1990.
- . "Women at the Court of Charlemagne: A Case of Monstrous Regiment?" In *Medieval Queenship*, edited by John Carmi Parsons, 43–61. London: St. Martin's, 1993.
- Neves, Carreira das. *O que é a Bíblia*. Lisbon: Casa das Letras, 2008.
- Newman, Barbara. *From Virile Woman to WomanChrist: Studies in Medieval Religion and Literature*. Middle Ages Series. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1995.
- . *God and the Goddesses: Vision, Poetry, and Belief in the Middle Ages*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2003.

- . “Hildegard and Her Hagiographers.” In *Gendered Voices: Medieval Saints and Their Interpreters*, edited by Catherine M. Mooney, 16–34. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1999.
- . “Poet: ‘Where the Living Majesty Utters Mysteries.’” In *Voice of the Living Light: Hildegard of Bingen and Her World*, edited by Barbara Newman, 176–92. Berkeley: University of California Press, 1998.
- . “What Did It Mean to Say ‘I Saw’? The Clash between Theory and Practice in Medieval Visionary Culture.” *Speculum* 80, no. 1 (January 2005): 1–43.
- O’Carroll, Michael. *Corpus Christi: An Encyclopedia of the Eucharist*. Wilmington, DE: Michael Glazier Books, 1988.
- Olsen, Birger Munk. “La *Vida de Santa Pelágia*, une traduction portugaise médiévale et son modèle latin.” In *Pélagie la pénitente: Métamorphoses d’une légende*, vol. 2 of *La survie dans les littératures européennes*, edited by Pierre Petitmengin, 243–77. Paris: Etudes Augustiniennes, 1984.
- Onians, John. *Bearers of Meaning: The Classical Orders in Antiquity, the Middle Ages, and the Renaissance*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1988.
- Ouspensky, Leonid, and Vladimir Lossky. *The Meaning of Icons*. Translated by G. E. H. Palmer and E. Kadloubovsky. New York: St. Vladimir’s Seminary Press, 1989.
- Paciocco, Roberto. *Canonizzazioni e culto dei santi nella christianitas (1198–1302)*. Assisi: Porziuncola, 2006.
- Pálsson, Hermann, and Paul Edwards, trans. *Orkneyinga Saga: The History of the Earls of Orkney*. New York: Penguin, 1981.
- Parker, Annabelle. “‘Nothing but Blood Mixed with Phlegm’: Desert Mothers’ Teachings on the Object of Desire.” *Gouden Hoorn: Journal of Byzantium* 5, no. 2 (Winter 1997–98), <http://www.isidore-of-seville.com/goudenhoorn/52annabelle.html>.
- Paschasius Radbertus. “The Life of Saint Adalhard.” In *Charlemagne’s Cousins: Contemporary Lives of Adalard and Wala*, translated by Allen Cabaniss, 25–82. Syracuse, NY: Syracuse University Press, 1967.
- . *Vita Sancti Adalhardi*. MGH. SS 2, edited by George H. Pertz, 524–32. Hanover, Germany: Hahn, 1829.
- Pertz, G. H., ed. *Annales regni Francorum (741–829) qui dicuntur Annales Laurissenses maiores et Einhardi*. Revised by Friedrich Kurze. SRG 6. Hanover, Germany: Hahn, 1895.
- Petroff, Elizabeth Alvilda. *Medieval Women’s Visionary Literature*. New York: Oxford University Press, 1986.
- Pickstock, Catherine. *After Writing: On the Liturgical Consummation of Philosophy*. Oxford: Blackwell Publishers, 1998.
- Porcile Santiso, Maria Teresa. “Saint Gertrude and the Liturgy.” *Liturgy* 26, no. 3 (1992): 53–84.
- Postlewait, Laurie. “Vernacular Hagiography and Lay Piety: Two Old French Adaptations of the Life of Saint Margaret of Antioch.” In *Saints: Studies in Hagiography*, edited by Sandro Sticca, 115–30. Binghamton, NY: Medieval and Renaissance Texts and Studies, 1996.

- Quintilian. *Institutio oratoria*. Translated and edited by H. E. Butler. Loeb Classical Library. Cambridge, MA: Harvard University Press, 1980.
- Raine, James, ed. *Libellus de Ortu Sancti Cuthberti*. Miscellanea Biographica. Surtees Society 8. London and Edinburgh, 1838.
- Ratkowitsch, Christina. *Karolus Magnus—alter Aeneas, alter Martinus, alter Iustinus: Zu Intention und Datierung des "Aachener Karlsepos."* Vienna: Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 1997.
- Reames, Sherry L., ed. *Middle English Legends of Women Saints*. TEAMS Middle English Text Series. Kalamazoo: Western Michigan University's Medieval Institute Publications, 2003.
- Recanati, Francois. *Oratio Obliqua, Oratio Recta: An Essay on Metarepresentation*. Cambridge, MA: MIT Press, 2000.
- Reginald of Durham. *Libellus de Vita et Miraculis S. Godrici, Heremitae de Finchale*. Edited by J. Stevenson. Miscellanea Biographica. Surtees Society, vol. 20. London, 1847.
- Renevey, Denis. "Margery's Performing Body: The Translation of Late Medieval Discursive Religious Practices." In *Writing Religious Women: Female Spiritual and Textual Practices in Late Medieval England*, edited by Denis Renevey and Christiana Whitehead, 197–216. Toronto: University of Toronto Press, 2000.
- Ritchie, R. L. Græme. *The Normans in Scotland*. Edinburgh: Edinburgh University Press, 1954.
- Robertson, Duncan. *The Medieval Saints' Lives: Spiritual Renewal and Old French Literature*. Lexington, KY: French Forum, 1995.
- . "Writing in the Textual Community: Clemence of Barking's Life of Saint Catherine." *French Forum* 21, no. 1 (1996): 5–28.
- Robertson, Elizabeth Ann. *Early English Devotional Prose and the Female Audience*. Knoxville: University of Tennessee Press, 1990.
- Robinson, J. C., and J. B. Sheppard, eds. *Materials for the History of Thomas Becket, Archbishop of Canterbury*. 7 volumes. London: Longman, 1875–85.
- Rollason, David, and Lynda Rollason, eds. *The Durham "Liber Vitae": London, British Library, MS Cotton Domitian A.VII*. 3 vols. London: British Library, 2007.
- Rollason, David, Margaret Harvey, and Michael Prestwich, eds. *Anglo-Norman Durham, 1093–1193*. Woodbridge, UK: Boydell Press, 1994.
- Rufinus of Aquileia. *Historia Monachorum*. In *Patrologia latina*, edited by J.-P. Migne. Vol. 21. Paris: Migne, 1844–45.
- Rupert of Deutz. *Commentaria in Joannem*. In *Patrologia latina*, edited by J.-P. Migne. Vol. 169. Paris: Migne, 1844–45.
- Rushforth, Rebecca. *St Margaret's Gospel Book: The Favourite Book of an Eleventh-Century Queen of Scots*. Oxford: Bodleian Library, University of Oxford, 2007.
- Russell, Norman, trans. *The Lives of the Desert Fathers: The Historia Monachorum in Aegypto*. Kalamazoo, MI: Cistercian Publications, 1980.
- Sahlin, Claire L. *Birgitta of Sweden and the Voice of Prophecy*. Rochester, NY: Bogdell, 2002.
- . "Gender and Prophetic Authority in Birgitta of Sweden's Revelations." In *Gender and Text in the Later Middle Ages*, edited by Jane Chance, 69–95. Gainesville: University Press of Florida, 1996.

- Salih, Sarah. "Introduction: Saints, Cults, and *Lives* in Late Medieval England." In *A Companion to Middle English Hagiography*, edited by Sarah Salih, 1–23. Cambridge: Boydell and Brewer, 2006.
- . *Versions of Virginity in Late Medieval England*. Cambridge: D. S. Brewer, 2001.
- Salisbury, Joyce E. *Perpetua's Passion: The Death and Memory of a Young Roman Woman*. New York: Routledge, 1997.
- Sanok, Catherine. *Her Life Historical: Exemplarity and Female Saints' Lives in Late Medieval England*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2007.
- Schaller, Dieter. "Das Aachener Epos für Karl den Kaiser." *Frühmittelalterliche Studien* 10 (1976): 134–68.
- Scharer, Anton. "Charlemagne's Daughters." In *Early Medieval Studies in Memory of Patrick Wormald*, edited by Stephen Baxter, Catherine E. Karkov, Janet L. Nelson, and David Pelteret, 269–82. Farnham, UK: Ashgate, 2009.
- Scheck, Helene. *Reform and Resistance: Formations of Female Subjectivity in Early Medieval Ecclesiastical Culture*. Albany, NY: SUNY Press, 2008.
- Schiller, Isabella, Dorothea Weber, and Clemens Weidmann. "Sechs Neue Augustinuspredigten Teil 1 Mit Edition Dreier Sermones." *Weiner Studien* 121 (2008): 227–84.
- Schönborn, Christoph. *God's Human Face: The Christ-Icon*. Translated by Lothar Krauth. San Francisco: Ignatius Press, 1994.
- Seinte Katerine: Re-Edited from MS Bodley 34 and the Other Manuscripts*. Edited by S. R. T. O. d'Ardenne and E. J. Dobson. The Early English Text Society, s.s.7. Oxford: Oxford University Press, 1981.
- Selman, Rebecca. "Spirituality and Sex Change: *Horologium sapientiae* and *Speculum devotorum*." In *Writing Religious Women: Female Spiritual and Textual Practice in Late Medieval England*, edited by Denis Renevey and Christiania Whitehead, 63–80. Toronto: University of Toronto Press, 2000.
- Sharpe, Richard. "Were the Irish Annals Known to a Twelfth-Century Northumbrian Writer?" *Peritia* 2 (1983): 137–39.
- Shaw, Francis, ed. *The Dream of Óengus: "Aislinge Óenguso"*. Dublin: Browne and Nolan, 1934.
- Sheingorn, Pamela, trans. *The Book of Sainte Foy*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1995.
- Shewring, W. H. *The Passion of Ss. Perpetua and Felicity Mm; a New Edition and Translation of the Latin Text Together with the Sermons of S. Augustine upon These Saints*. London: Sheed and Ward, 1931.
- Sigal, Pierre-André. *L'homme et le miracle dans La France médiévale, XIe–XIIe siècle*. Paris: Editions du Cerf, 1985.
- Sobral, Cristina Maria Matias. "Santa Maria Egipcíaca em Alcobça: edição crítica das versões medievais portuguesas da Lenda de Maria Egipcíaca." PhD diss., Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa, 1991.
- Specht, Henrik. "'Ethopoeia' or Impersonation: A Neglected Species of Medieval Characterization." *Chaucer Review* 21, no. 1 (1986): 1–15.
- Staley, Lynn. "Julian of Norwich and the Crisis of Authority." In *The Powers of the Holy: Religion, Politics, and Gender in Late Medieval English Culture*, edited

- by David Aers and Lynn Staley, 107–78. University Park: Pennsylvania State University Press, 1996.
- . *Margery Kempe's Dissenting Fictions*. University Park: Pennsylvania State University Press, 1994.
- Steiner, Wendy. *The Colors of Rhetoric: Problems in the Relation between Modern Literature and Painting*. Chicago: University of Chicago Press, 1982.
- Stella, Francesco. "Autore e attribuzioni del 'Karolus Magnus et Leo Papa.'" In *Am Vorabend der Kaiser Krönung: Das Epos "Karolus Magnus et Leo Papa" und der Papstbesuch in Paderborn 799*, edited by Peter Godman et al., 19–33. Berlin: Akademie Verlag, 2002.
- Stokes, Charity S. "Margery Kempe: Her Life and the Early History of Her Book." *Mystics Quarterly* 25, nos. 1–2 (March–June 1999): 9–67.
- Suso, Henry. *Heinrich Seuses Horologium Sapientiae: Erste Kritische Ausgabe unter Benützung der Vorarbeiten von Dominikus Planzer OP*. Edited by Pius Künzle. Freiburg, Germany: Universitätsverlag, 1977.
- Swanson, R. N. *Religion and Devotion in Europe, c. 1215–c. 1515*. Cambridge: Cambridge University Press, 1995.
- Symeon of Durham. *Historia Regum*. In *Symeonis monachi Opera Omnia*, edited by Thomas Arnold, 2:3–283. Rolls Series. London, 1882–5.
- Taylor, Alice. "Historical Writing in Twelfth- and Thirteenth-Century Scotland: The Dunfermline Compilation." *Historical Research* 83, no. 220 (May 2010): 228–52.
- Thornton, Sarah. *Seven Days in the Art World*. New York: W. W. Norton, 2008.
- Tiago de Voragine. *Flores seu legendae sanctorum*. Lisbon: Biblioteca Nacional, Alc. 39 (olim ccxcVIII), 358 fls.
- Turgot of Durham. *Life of St. Margaret*. In *Acta Sanctorum*, vol. 1 for June 10. Brussels and Antwerp: Societé des Bollandistes, 1966.
- . "The Life of Saint Margaret, Queen of Scotland." In *Ancient Lives of Scottish Saints, Part Two*, translated by W. M. Metcalfe, 297–421. Felinfach, UK: Llanerch Publishers, 1998.
- Uitti, Karl D. *Story, Myth, and Celebration in Old French Narrative Poetry, 1050–1200*. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1973.
- Vagaggini, Cypriano. "The Example of a Mystic: St. Gertrude and Liturgical Spirituality." In *Theological Dimensions of the Liturgy: A General Treatise on the Theology of the Liturgy*, translated by Leonard J. Doyle and W. A. Jurgens, 740–803. Collegeville, MN: Liturgical Press, 1976.
- Van Houts, Elizabeth. *Memory and Gender in Medieval Europe 900–1200*. Toronto: University of Toronto Press, 1999.
- Vauchez, André. "O Santo." In *O homem medieval*, edited by Jacques Le Goff, 211–32. Lisbon: Editorial Presença, 1990.
- . *La sainteté en occident aux derniers siècles du moyen âge d'après les procès de canonisation et les documents hagiographiques*. Rome: École française de Rome; Paris: Diffusion de Boccard, 1981. Translated as *Sainthood in the Later Middle Ages*, by Jean Birrell. Cambridge: Cambridge University Press, 1997.
- "Vida de Tarsis." Edited by Ana Maria Martins. *Revista Lusitana*, n.s., 4 (1982–83): 16–17.

- Voaden, Rosalynn. *God's Words, Women's Voices: The Discernment of Spirits in the Writing of Late-Medieval Women Visionaries*. Woodbridge, UK: Boydell and Brewer, 1999.
- Voragine, Jacob of. *The Golden Legend: Readings on the Saints*, vol. 2. Translated by William Granger Ryan. Princeton, NJ: Princeton University Press, 1993.
- . *Legenda aurea*. 2nd ed. 2 vols. Edited by Giovanni Paolo Maggioni. Florence: Sismel-Edizioni del Galluzzo, 1998.
- Waddell, Helen, trans. *The Desert Fathers*. 1936. Reprint, London: Constable and Co., 1994.
- Wall, Valerie. "Malcolm III and the Cathedral." In Rollason, Harvey, and Prestwich, *Anglo-Norman Durham*, 325–37.
- Ward, Benedicta, trans. *The Desert Fathers: Sayings of the Early Christian Monks*. London: Penguin Books, 2003.
- Ward, Benedicta. *Miracles and the Medieval Mind: Theory, Record and Event 1000–1215*. Rev. ed. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 1987.
- . "Traditions of Spiritual Guidance: Spiritual Direction in the Desert Fathers." In *Signs and Wonders: Saints, Miracles and Prayers from the 4th Century to the 14th*, 61–70. 1992. Reprint, Aldershot: Ashgate, 2001.
- Waters, Claire. *Angels and Earthly Creatures: Preaching, Performance, and Gender in the Later Middle Ages*. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2004.
- Watson, Nicholas. "The Composition of Julian of Norwich's *Revelation of Love*." *Speculum* 68, no. 3 (1993): 637–83.
- . "Translation and Self-Canonization in Richard Rolle's *Melos Amoris*." In *The Medieval Translator: The Theory and Practice of Translation in the Middle Ages*, edited by Roger Ellis, 167–80. Cambridge: D. S. Brewer, 1989.
- . "'Yf Wommen Be Double Naturelly': Remaking 'Woman' in Julian of Norwich's *Revelation of Love*." *Exemplaria* 8, no. 1 (1996): 1–34.
- Watt, D. E. R., et al., eds. and trans. *Scotichronicon by Walter Bower in Latin and English*. 9 vols. Aberdeen and Edinburgh: Aberdeen University Press, 1989–98.
- Weissman, Hope P. "Margery Kempe in Jerusalem: *Hysteria compassio* in the Late Middle Ages." In *Acts of Interpretation: The Text in Its Contexts, 700–1600: Essays on Medieval and Renaissance Literature*, edited by Mary J. Carruthers and Elizabeth D. Kirk, 201–17. Norman, OK: Pilgrim, 1982.
- Wengier, Francis J. *The Eucharist-Sacrifice*. Milwaukee, WI: Bruce Publishing Co., 1955.
- Werner, Karl Ferdinand. "Die Nachkommen Karls des Grossen." In *Karl der Grosse: Lebenswerk und Nachleben*, vol. 4, edited by Wolfgang Braunfels, 403–79. Dusseldorf: Verlag Schwann, 1967.
- Whitelock, Dorothy, David C. Douglas, and Susie I. Tucker, eds. *The Anglo-Saxon Chronicle, A Revised Edition*. New Brunswick, NJ: Rutgers University Press, 1961.
- Wiesner-Hanks, Merry E., ed. *Gender in History*. 2001. Reprint, Malden, MA: Blackwell, 2005.
- Wiethaus, Ulrike. *Maps of Flesh and Light: The Religious Experience of Medieval Women Mystics*. 1st ed. Syracuse, NY: Syracuse University Press, 1993.

- Wilson, Katharina M., ed. *Medieval Women Writers*. Athens: University of Georgia Press, 1984.
- Witkowska, Aleksandra. "Miracula malopolskie Z XIII i XIV wieku: Studium zrodloznawcze" [Miracles of lesser Poland in the thirteenth and fourteenth centuries: A study of the sources]. *Roczniki Humanistyczne* 2 (1971): 29–161.
- Wogan-Browne, Jocelyn. "'Clerc U Lai, Muine U Dame': Women and Anglo-Norman Hagiography in the Twelfth and Thirteenth Centuries." In *Women and Literature in Britain, 1150–1500*, edited by Carol M. Meale, 61–79. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
- . *Saint's Lives and Women's Literary Culture, 1150–1300: Virginity and Its Authorizations*. Oxford: Oxford University Press, 2001.
- . "Wreaths of Thyme: The Female Translator in Anglo-Norman Hagiography." In vol. 4 of *The Medieval Translator*, edited by Roger Ellis and Ruth Evans, 46–65. Exeter, UK: University of Exeter Press, 1994.
- Wright, Charles D. *The Irish Tradition in Old English Literature*. Cambridge: Cambridge University Press, 1993.
- Yacobi, Tamar. "The Ekphrastic Model: Forms and Functions." In *Pictures into Words: Theoretical and Descriptive Approaches to Ekphrasis*, edited by Valerie Robillard and Els Jongeneels, 21–34. Amsterdam: VU University Press, 1998.
- Yates, Frances A. *The Art of Memory*. Chicago: University of Chicago Press, 1966.
- Yoshikawa, Naoe K. *Margery Kempe's Meditations: The Context of Medieval Devotional Literature, Liturgy and Iconography*. Cardiff: University of Wales Press, 2007.
- . "Veneration of Virgin Martyrs in Margery Kempe's Meditation: Influence of the Sarum Liturgy and Hagiography." In *Writing Religious Women: Female Spiritual and Textual Practices in Late Medieval England*, edited by Denis Renevey and Christinia Whitehead, 177–96. Toronto: University of Toronto Press, 2000.
- Zumthor, Paul. *Essai de Poétique Médiévale*. Paris: Seuil, 1972.

INDEX

- Abraham, 144–145, 150
acedia, 147
Adam, Bishop of Caithness, 66
adlocutio, 111
Aebbe, Saint, 59–60, 64
Aelred of Rievaulx, 62–63
Agatha, Saint, 219, 221
Albertus Magnus, 58, 69
Alcobaça Monastery, 139
Alcuin, 14, 17–19, 25–27
Alexander II, King of Scotland, 65–66
Alexander III, King of Scotland, 67, 69
allegory, 90, 152–153
 of the cheeses, 92
Ambrose, Saint, 189
amma, 142, 148, 157
anchorite or anchoress, 136, 139–140,
 142, 187–200
 see also recluse
Andrews, Saint, 60, 63
Angilbert, 16–19, 24–27
Annunciation, 190–191, 198, 200
Anthony, Abba, 151
Apophthegmata Patrum, 139
apothegm, 137–140, 142–152
Aquinas, Thomas, 88
architecture, 82
 metaphors, tropes of, 85
 monastic, 87
Arsenio, Saint, *see Life of Saint Arsenio*
Arsenius, *see Life of Arsenius*
asceticism, 226
audience, 4–10
 Clemence of Barking's, 106, 108,
 110–125
 Gertrude of Helfta's, 173
 Hildegard of Bingen's, 82, 85
 Julian of Norwich's, 187–200
 Margery Kempe's, 212–213, 216,
 218–219, 221, 223, 227
 monastic, 39
 Notker of Saint Gall's, 39–41,
 44–51, 218
 of the *Vitae Patrum*, 138, 152, 156
Augustine of Hippo, Saint, 48, 58, 69,
 88, 94, 167
authority, authorization, 6, 8–10
 author's, 6, 9–10, 90
 church, 67, 188, 198
 clerical, 190, 197, 200
 ethical, 109
 female, 9–10, 83–85, 116, 121,
 178–179, 195–199, 216, 227
 hagiographic, 120, 124–125
 and rhetoric, 83, 96, 124
 textual, 89–90, 94, 109
Batt, Catherine, 108
Becket, Thomas, Saint, 59
Benedictine Rule, 27, 40
Bernard of Clairvaux, 118, 189, 199
Bers, Victor, 111, 122
Bible, 7, 9, 98, 197, 212, 218
Birgitta of Sweden, 199
 Revelations, 199
Bischoff, Bernhard, 19
Bitel, Lisa, 60
body
 body-spirit binary, 156, 174, 217
 of church, 217
 female, women's, 140, 153–154, 156,
 216, 219, 222
 and heresies, 140
 of Jesus, 192, 217, 222
 male, 140, 156, 224
Bonaventure, 193

- Borges, Anselmo, 140
 Boris of Kiev, Saint, 67
 Boyd, Beverly, 226
 Brasilia University's Central Library, 139
 Bray, Dorothy Ann, 60
 Brut, Walter, 225
 Bynum, Carolyn Walker, 173, 178, 190, 226
- Caithness, 66
 Calcidius, 58
 Canonization, 58–59, 65, 67, 117
 Carruthers, Mary J., 2–6, 8, 31, 40–41, 49–51, 136, 165–168, 170–172, 187
The Book of Memory, 1, 88, 107–109, 112, 138, 147
The Craft of Thought, 1, 83–87, 96–97, 211–213, 218, 224
see also ethical reading
- Cassian, John, Saint, 156, 171
 Charlemagne, 1, 8, 13–32, 67
 Bertha, daughter, 16–17, 23
 Charles, son and king, 15, 22, 26, 29–31
 Gisla, daughter, 15–17, 28
 Gisla, sister and abbess of Chelles, 15–17, 23–24, 26–27, 29
 Liutgard, queen and consort, 14–15, 17, 31
 Louis, son and emperor, 15, 18, 25, 27–31, 49
 Pippin, son and king, 15, 30–31
 Rodtrud, daughter, 15–19, 23, 26–28
- Chastity, 156, 223
 Cheese imagery, *see* milk imagery
- Christ
 blood of, 191, 217, 222
 body of, 217, 222
 bride of, 222
 crucifixion of, *see* crucifixion
 direct discourse of, 112, 114
 faith in, 146
 humanity of, 178–179
 and image, 89
 and imagination, 7
 and imitation, 68, 106–107, 112–114, 120, 125, 199, 214, *see also imitatio*
 incarnation of, 176, 195
 intercessory prayer of, 222
 mediator, mean, 195–196
 and memory, 7
 motherhood of, 197
 nature of, 169
 passion of, *see* crucifixion
 presence of, 169
 union with, 169–170, 174
 WomanChrist, 178–179
- Cistercians, *see* Alcobaça Monastery
 Clare of Assisi, 199–200
 Clark, Robert, 107
 claustration, 49
 Clemence of Barking, 4, 6, 9, 21, 68, 83, 105–126, 213–214
 commonplaces, cultural commonplaces, 1, 5, 10, 82, 215–219
 Communion, 67, 169, 188, 217, 225
 community, 1, 7–9, 50–57, 195–200, 217–223
 compassion, 165, 192–194, 198
 composition, 2, 8, 18, 41, 82–89, 95–99, 196, 212–213
conformatio, 111
 contemplation, 216
 Contreni, John, 19, 26
 convert, conversion, 10, 150–153, 218–220
 crucifixion, passion, 190, 192–193, 216–217, 219, 222
 Cubitt, Catherine, 7, 51
 Curtius, Ernst Robert, 89
 Cuthbert, Bishop of Lindisfarne, 60, 63–64, 70
- David I, King of Scotland, 60, 63, 70
 Deborah, 200
 desert
 fathers, 137
 mothers, 137, 140
 spirituality, 137, 157
 devil, 44–47, 148, 153–155
 devotion, devotional practices, 5, 7, 10
 and Clemence of Barking, 106–109, 116, 118, 120–122
 and Julian of Norwich, 188, 192, 194
 and Margery Kempe, 213–214, 222
 Díaz y Díaz, Manuel, 139
 Donald Bàn, King of Scotland, 65–66
 dragon, 42–45, 50
Dream of Óengus, 61

- dreams, 9
 authentication of, 69
 diabolically inspired, 58
 and John of Lycopolis, 146
 and Margaret, Saint, 58, 62, 70
 and morality of dreamer, 59
 and Pelagia, Saint, 152
 and Perpetua, Saint, 41–48
 revelatory nature of, 65
 as sinister and consequential, 61
 and Thaisis, 151
 and their three causes, 58
 and waking visions, 69
 women's presence in considered
 pernicious by monks, 144
- Duncan II, King of Scotland, 63,
 65–66
- Dunfermline Abbey, 46, 62–64,
 68, 70
- Durham Cathedral, 63
- Ecclesiasticus*, 136, 147
- Edgar I, King of Scotland, 60, 63, 70
- Einhard, 15, 18
- ekphrasis, ekphrastic object, 82–100
- Elijah, 137, 138
- Elisabeth of Schönau, 199–200
- Elizabeth of Hungary, Saint, 59
- Emeric of Hungary, Saint, 67
- enargeia*, 83, 96
- Ephraim, 151
- Ephrosina, 153–154
- ethical reading, 4–5, 9, 50, 120–121
- ethopoeia*, 111
- ethos*, 96, 214, 225
- Eucharist
 and Gertrude the Great, 167,
 169–171, 173, 178
 and Julian of Norwich, 190
 and spiritual cleansing, 197
- Evagrius Ponticus, 140, 156
- Eve, 39, 43–45
- evil
 conquered by repentant women
 saints, 143
 good overcomes, 45
 and miracles, 68
 and monks' imagination and dreams
 of women, 144
 and women, 136, 140, 144, 157
- exemplarity, 125, 137, 146
- exemplum/exempla*, 108, 211, 215,
 223–224
- Exercitia Spiritualia*, see Gertrude the
 Great of Helfta
- Festival of Holy Women*, see *In Natale
 Sanctarum Feminarum*
- fictio personae*, 111
- figures, 1
 of difference, 84
 divine wisdom and charity as, 179
 female, 69, 156
 fictional, 111
 human, 92
 male, 199
 rhetorical, 111
- Foy, Saint, 59
- Francis of Assisi, Saint, 199
- Franciscan, 213
- Geary, Patrick, 4, 10, 11, 87, 97
- gender, 2, 7–8, 10
 and ambiguity, 51
 and audience, 45–46, 173
 and authorship, 28
 binary conception of, 46, 174, 179
 categories, 6, 46, 52, 145
 and community, 39
 and conceptual models, 46
 conventions, 6, 20, 149, 177
 dichotomies dismantled by Saint
 Perpetua, 48
 difference, 47, 142, 147
 discrimination, 148
 expectations, 115
 hierarchy, 16, 45, 47, 52, 157
 and holiness, 47, 200
 ideals, 178
 and identity, 2, 21, 47, 51, 140–141,
 151, 153
 and language, 178
 and meditation and spirituality, 10
 and memory, 1–6, 9, 41,
 49, 137
 misogynistic depictions of, 155
 mixed, 153
 and reading and writing practices,
 5–6, 20–21
 reinventing, 166, 170

- gender—*Continued*
 and rhetoric, 166
 roles, 6
 shifts or changes in, 100, 153, 173,
 176–177
 stereotypes subverted, 145
 theological understanding of, 47
 transcending cultural conventions of,
 174–175
 transforming, 175, 179
- Genesis, 45, 91, 98
- Gertrud the Great of Helfta, 5–6, 9, 21,
 165–180
- gift of tears, 216
- gladiator, 43–44, 50–51
- Gleb of Kiev, Saint, 67
- Glenn, Cheryl, xiii–xix, 138, 212
- gnosticism, 140
- God
 access to, 189, 195–196, 199, 227
 city of, 82, 85, 167
 elect of, 220
 fatherhood of, 198
 gendered identity of, 185
 gifts of, 192, 194
 grace of, 172, 192, 196
 image of, 86, 89
 intercession with, 188
 kingdom of, 149
 love of, 123, 188, 191, 196, 213
 Mary's connection to, 190
 memory of, 167, 169, 170–177
 mercy of, 149, 151, 155
 motherhood of, 198–199
 mouthpiece of, 121
 pagan, 114, 214
 presence of, 171
 progress toward, 6, 191, 194
 relationship with, 106, 187–188
 revelations from, 5, 187
 unity with, 40, 194
 voice of, 90, 94, 179
- Godric of Finchale, 64, 66
- Golden Legend, *see* *Legenda Aurea*
- Goodich, Michael, 65
- Gospel, 152, 213, 215, 225–6
- Gregory the Great, Saint, 58,
 85, 88
- Guy, Jean-Claude, 138
- Haakon, King of Norway, 69
- hagiography
 audience of, 39–41, 44–47, 49–51,
 60–64, 69–71, 106, 108–125, 136,
 146, 152, 156
 and authority, 124
 autohagiography, 222
 Catherine's, 116
 Clemence's re-imagining of, 106
 and community building, 51–52, 109
 as a devotional exercise, 106, 121–122
 and direct discourse, 112, 121,
see also oratio recta
 female, 125
 and *imitatio Christi*, 122
 and imitation, 112–113
 Margaret's, 63, 68
 power of, 123
 purpose and function of, 7, 39, 110,
 120, 124
 reader's devotional response to, 116
 and sainthood, 108
 as substitute for martyrdom, 222
 tradition of, 107
 and vernacular, 125, 213
- Hagstrum, Jean, 87–88
- Harald, Earl of Orkney, 66
- harlot, 149, 150–151
- Hawisia Moone, 226
- Heene, Katrien, 143
- heresy, heretic, 21, 225–226
- hermit, 136–149
- hierarchy
 of Christ and Mary, 195
 clerical, 200
 of court, 22
 of cultural and architectural
 spaces, 216
 of dreams, 69
 ecclesiastical, 10, 179
 gender, 16, 47, 52
 of heaven, 22
 of perception, 58
 of power, 52
 reordering, 198–200
- Hildegard of Bingen, xiv, xvii, 4, 6,
 7, 9, 21, 46, 59, 64, 81–100, 179,
 199–200
- Historia Monachorum*, 139, 148

- Holy Cross Monastery, 139
 Holy Ghost, 215–216
 Honorius III, Pope, 66
 Hulda, 200
 hymn, 39–55
- identity
 authorial, 109
 Catherine's, 117
 and character, 2
 collective or communal, 51–52
 and community, 9
 disguised or mistaken, 153–154, 157
 dynastic, 23
 female or gender, 2, 8, 51,
 173–174, 199
 formation of, 2, 5, 10
 hybrid, 158
 and imitation, 7
 and individual, 51–52, 107, 218
 institutional, 216
 and invention, 71
 linguistic, 124
 and memory, 2, 5, 8, 10
 and narrative, 107, 188
 and readers, 5, 50
 redeemed, 177
 and saints, 108
 and society, 4
 and stereotypes, 147
 transformation of, 177
- imagination, imaginary
 and audience, 125, 194
 and author or authorship, 19, 22
 and authority, 125, 221
 and creativity, 136
 and devil, 157
 and ekphrastic object, 95
 and gender, 31, 142–143, 156–157,
 199–200
 and hagiography, 126
 and imitation, 222, 227
 and invention, 88
 and Jesus' life, 149
 and meditation, 213
 and memory, 198, 213, 224
 and notional ekphrasis, 88
 and *oratio recta*, 111
 and phantasm, 81
 and readers, 123–125
 responding to God through, 192
 and rhetoric, 211, 213
 and saints' lives, 136, 152
 visual, 88, 92
- imitatio*, imitation, 10
 and audience or reader, 120, 122–123,
 125–126
 of Christ or *imitatio Christi*, 112–115,
 120–125, 190–192, 212–232
 Clemence's imitation of Catherine,
 106–109, 115–126
 devotional, 106, 115, 121,
 213–214, 216
 and direct discourse or *oratio recta*,
 112, 115, 125
 and gender, 137, 149, 198
 goal of, 106
 and hagiography, 106, 120
 of holy women, 10
 and identification, 106
 and imagination, 118
 Margery Kempe's imitation of virgin
 martyrs, 216, 221–222, 227, 232
 of Mary or *imitatio Mariae*, 68, 107,
 188–200
 and memory, 40, 137
 and narrative, 106
 and nature, 88
 of Paul, Saint, 146
 reconstruction of self through, 107
 and rhetoric, 107, 124, 188
 and romance tradition, 124
 of saints, 198
 of speech, 106–107, 112, 116, 121–124
- In Natale Sanctarum Feminarum*, 8, 11,
 39–52
- instruction, 9, 39, 199–200
 intercessory prayer, 123–125, 217, 222
 intermediary, intercessor
 Catherine as, 113, 116–117
 God as, 198
 Julian of Norwich as, 190,
 195–196, 201
 Margaret as, 71
 Mary as, 187, 189, 195–196
 Queen of Heaven as, 22
 readers as, 123–125
see also mediator

- invention, 130
 and ekphrasis, 88
 and identity, 71
 and meditation, 166
 and memory, 2, 5, 8, 31
 and rhetoric, 2, 5, 8, 211
- inventory, 2, 172, 178
- Iona, 66
- Isidore of Seville, 58, 111
- Jacob of Voragine, 145, 147, 151, 214
- Jacob's ladder, *see* ladder
- Jael, 200
- Jerome, Saint, 94, 155
- Jerusalem, 153, 155, 167
 New Jerusalem, 82
- Jesus Christ, *see* Christ
- Jocelin of Furness, 62–63
- John, Earl of Orkney, 66
- John, Saint, 26, 193
- John of Garland, 111
- John of Lycopolis, 146, 156
- John of Salisbury, 59
- John of Wemyss, 69
- John the Baptist, Saint, 117, 137, 138
- Judith, 200
 empress, 17, 20
- Julian of Norwich, xiv, 6, 10, 21–22,
 68, 95, 107, 179, 187–201, 214
- Karolus Magnus et Leo Papa*, 8, 13–32
- Katherine or Catherine of Alexandria,
 Saint, 105–125, 218–227
- Kentigern, Saint, 62, 70
- Kieckhefer, Richard, 120
- Kleinberg, Aviad, 57
- Krieger, Murray, 95, 99
- Kruger, Stephen, 58
- ladder imagery, 9, 40–44, 50–52
- lay
 audience, 213, 218–219
 authority, 216
 community, 198, 220, 223
 congregation, 215
 men, 130–131, 137, 226
 piety, 226
 readers, 199
 religious, 189
 women, 122–123, 216, 219, 226
- Leah, 200
- Lees, Clare A., 155
- Legenda aurea*, 214
see also Jacob of Voragine
- Libanus, 218
- Liber Ymnorum*, 40
- Life of Anthony*, 141
- Life of Arsenius*, 145–147
- Life of Saint Arsenio*, 147
- Life of Saint Mary of Egypt*, 149, 152, 154
- Life of Saint Paul*, 155
- Life of Thaisis*, 151
- Lindisfarne, 60, 63
- literacy, 87, 138, 212, 216
- liturgy, 7, 9, 40, 166, 171, 213–214
- Lochrie, Karma, 226
- Lollard, 224–227, 232–233
- Louis the Pious, *see* Charlemagne:
 Louis, son
- Love, Nicholas, 213
- Luke, book of, 150, 157, 166, 193,
 198, 215
- Lulach, King of Scotland, 65–66
- lust, 143–156, 224
- Lydgate, John, 219
- Macrobius, 58, 69
- Malcolm III, King of Scotland, 57,
 65–66
- Malcolm IV, King of Scotland, 66
- Margaret of Antioch, 214, 217–232
- Margery Kempe, xiii–xvii, 1, 6, 7, 10,
 21, 188, 198, 211–228
- Martin, Saint, 139
- martyr, martyrdom, 9, 46–48, 112–113,
 118, 121
 virgin martyr, 10, 107, 118, 214–227
- Mary, mother of Christ
 as antidote to Eve, 44–45
 heavenly rule of, 17
imitatio Mariae, *see* imitation
 maternal intercession of, 187
 and memory, 188
 Virgin, 8, 10, 68, 179, 187, 216
 womb of, 93
- Mary Magdalene, 216
- Mary of Egypt, Saint, *see* *Life of Saint
 Mary of Egypt*
- Mass, *see* liturgy
- Matthew, book of, 149

- McKitterick, Rosamond, 19, 25, 35–37
- mediator, *mediatrix*, mediation 169–170, 172, 195–196, 199
see also intermediary
- meditation, 2, 4–7
- Meditationes vitae Christi*, 213
- memory, memorization, *memoria*, remember
 active, 20, 51
 arts of, 2–10
 and audiences, readers, or listeners, 39, 41, 49
 and author, 107
 and authority, 10
 and Bible, 137, 152
Book of Memory, *see* Carruthers, Mary
 and community or communal, 1–10
 and composition, 88, 213
 and construction, 57, 71, 213
 craft of, 39
 and culture, 145
 and *enargeia*, 83
 and gender, 2, 8
 and identity, 5, 8, 10
 and image, 146
 and imitation, 10, 179
 inventories of, 2, 3, 6, 172, 178, 214
 and liturgy, 7
 and models, 149
 modes of, 107
 monastic, 40, 87, 213
 and moral activity, 97
 networks of, 1–10
 public, 31
 and reading, 2, 5, 6, 10, 20
 and rhetoric, 4, 5, 87, 149
sancta memoria, 5
 structures of, 2, 51–52, 167
 tools of, 64
 and visual or vision, 83, 87
 and women, 141, 147
 and work, 4, 51, 167
- metaphor, 43, 168
- milk imagery, 91–93, 169, 199, 222
- Mirror of the Blessed Life of Jesus Christ*, 213
- misogyny, 136, 143, 147, 155, 157
- Mitchell, W.J.T., 84, 100
- modesty, 27, 119, 192
 affected, 89, 90, 94
- Modoin, 18, 25, 31
- monasticism, monastic, 39–40, 167–168, 170
- motifs
 disguise, 153–154
 Eucharist as, 167
 Memory of God as, 167, 178
 and remembered or imagined women, 157
 and tropes, 166
- mouvance*, 138
- music, *see* sequence
- mystic, mysticism
 and authority, 89–90
 and women, 226
- mystical
 knowledge, 90
 piety, 226
 vision, 84, 86, 95
- Nagy, Joseph Falagy, 60
- narrative
 and binaries, 48
 Christian, 61
 commentary, 106, 122
 construction of, 41
 of the desert fathers, 148
 and direct discourse, 117
 ecclesiastical, 200
 and ethics, 109
 hagiographic, 106, 125
 and identity, 107, 188
 imitative, 106
 and innovation 108
 and miracles, 62
 pagan narratives co-opted by Celtic Christian tradition, 60
 and persona, 106
 social, 4, 86, 91, 99
 and strategies, 51, 212
 and tradition of holy women, 119
 and virgin martyr legends, 10
 and *Vitae patrum*, 145
 and voice, 119
 of women's ascent to God or heaven, 41, 44
- nativity, 189, 190

- Nelson, Janet, 14, 23, 26
 New Testament, 44–45, 98, 137
 Ninian, Saint, 62
 Norfolk, 198
 Notker of St. Gall, *also* Notker Balbulus
 or Notker the Stammerer, 9, 11,
 39–52
- Olaf, Saint, 67
 Oldcastle, John, Lord Cobham, 225
 Olibrius, 219–220
 orality, oral language, 40, 87, 137
oratio recta, 21, 68, 83, 107, 110–112
 original sin, 44
 orthodoxy
 of Gertrud the Great, 179
 of Julian of Norwich, 190
 of Margaret, Saint, 65
 of Margery Kempe, 224–226
- Oswald, Saint, 67
 Oswiu, King of Northumbria, 59
 Ouspensky, Leonid, 86, 89
- Paesia, 150
 Pafuntius, Abba, 151
 pagan, 60, 110, 137
 Parker, Annabelle, 141
 Pascalis Romanus, 58
 Pascasius of Dume, 139
Passio Perpetuae, 43, 46, 50
 passion, *see* crucifixion
 Paternuthius, 148
 Paul, Saint, 85, 146, 149, 199, 217
 injunction against women
 preaching, 215
 see also *Life of Saint Paul*
- Pelagia, Saint, 149,
 152–153, 155
 penitence, penitent, 136, 143, 148,
 153–154
- piety
 affective, 189, 226–227
 lay, 226
 women's, 178, 199, 226–227
- prayer, 2, 112–113, 172, 190, 196
 intercessory, 123–125, 217, 222
 pride, 121, 142, 154, 156, 191
prosopopoeia, 111
 Protestant Reformation, 226
 Pseudo-Athanasius, 141
- Quintilian, Marcus Fabius, 4, 111
- Rachel, 200
 readers
 Clemence's relationship to, 106,
 108–109, 122–125
 Gertrud's purpose for, 165
 Hildegard's relationship to, 96
 Margery Kempe's relationship to,
 221, 223
 see also audience
- reading
 anagogical, 4
 and audience, 45, 47, 50–52, 84, 91,
 105–106
 and authority, 46, 90, 198
 and community, 7, 51, 218
 and devotional practice, 106–107,
 109, 116, 122–125
 and ekphrasis, 84, 89, 91, 93, 97
 and ethics, 5, 9, 21, 50, 120, 137,
 see also ethical reading
 and gender, 2, 5, 6–7, 20–21, 45–46
 hagiographical, 158
 and identity, 2, 5, 9–10
 and images, 8, 92–93
 and imitation, 106–107, 113, 122–125
 and interpretation, 5, 89, 93
 and meditation, 4, 167
 and memory, 2, 3, 5–6, 9–10, 40–41,
 45, 48–49
 and monastic, 41, 50
 and rhetoric, 5
 and translation, 138
 tropological, 4
 and writing, 2
- Reames, Sherry, 115, 131, 222
 recluse, 10, 179, 188, 190, 196
 reforms
 Anianian, 27–28, 49
 ecclesiastical, 198
 monastic, 32
 moral, 120
 Protestant Reformation, 226–227
- Reginald of Durham, 60, 64
 relics, 26–27, 59, 217, 222
 repentance, repentant
 admonitions to, 215
 and saint, 143, 157
 and sinner, 9, 46, 135–136, 148, 189

- res memorabiles*, 218
- revelations
 angelic, 58
 as devotional tools, 188
 and Julian of Norwich, 187,
 189–190, 196
 and Marian role, 192–194, 200–201
 and Mary, three visions of, 190
 and unworthy vessel, 200
- reverent dread, 191–192, 195
- rhetoric
 and authority, 6–9, 82, 106, 114, 124
 and community, 6–7, 83
 and composition, 2
 and *ductus*, 168
 and ekphrasis, 82, 95
 and *enargeia*, 83, 96
 and ethics, 9
 and figures, 96, 111
 and formula, 172
 and gender, 166, 178
 and hagiography, 124
 and Hildegard, 83–84
 and identity, 2, 5, 107, 165
 and images, 96, 167, 171
 and imitation, 106–107, 115,
 124, 188
 and invention, 2, 5, 8, 211
 Margery Kempe's, 7–8, 215,
see also Margery Kempe
 medieval arts of, 2–3, 5, 7–8, 83
 and meditation, 83
 and memory, 2, 4–5, 10,
 87, 99, 149
 monastic, 87
 and *oratio recta*, 83, 110–112, 149
 and representation, 83
Rhetorica ad Herennium, 5
 and schemes, 96, 167
 and structures, 35
 and style, 112
 and topics or *topoi*, 7–8, 96
 and tropes, 111, 166, 170–171
Rhetorica ad Herennium, 5
- romances, 87, 110, 118, 124, 214
- Rufin(us), 139
- Saint Gall monastery, 18, 46
- saints, *see names of individual saints*
- Salih, Sarah, 120, 214
- sanctity
 Catherine as model of, 117
 and Desert Fathers, 137
 ideal of, 141
 journey toward, 44
 and Margaret's dynasty, 67
 orthodox, 67, 71
 women's, female, feminine, 39, 47,
 106, 136, 143
- Sara, 140–142, 154, 156
- Sawtre, William, 225
- Schaller, Dieter, 13
- self-portrait, 156
- Sententiae patrum Aegyptorum*, 139
- sequence (musical form),
 39–44, 50–52
- Serapion, 150
- sermocinatio*, 111
- serpent, 42, 44–45
- sexual, sexuality
 and desires, 155
 and female body, 156
 and Mary of Egypt, 155–156
 and monks' morals, 144
 and obsession, 155
 and relationships, 45, 47
 and status, 45, 47
 and temptations, 145
- Sigal, Pierre-André, 59
- sinner
 God kept company with, 152
 repentant, 135–136, 140, 143, 189
 and sanctity, 153
 and women, 136, 153
- sins, sinful, sinning
 contrition for, 224
 of Eve, 44
 fleshly, 142, 144
 and forgiveness, 194
 God as empty of blame for, 194
 of greed and vanity, 144
 Julian of Norwich's, 198
 and lust, 144, 156
 Margery Kempe's, 225
 and martyrdom, 150
 and men or male, 45–46, 156, 165
 and monks, 144
 original, 44
 overcoming, 40
 and Pelagia, 153

- sins, sinful, sinning—*Continued*
 of pride, 142, 154, 156
 and repentance, 148–150
 and sanctity, 155
 of the tongue, 156
 and *Vitae patrum*, 9
 and women, 45, 148–149, 152, 156,
 174, 176
 and the world, 94
- Smith, Roberta, 81, 99
- Somerled, King of Argyll, 66, 70
- Specht, Henrik, 111
- Staley, Lynn, 202, 226
- Stanislaus of Cracow, Saint, 59
- Steiner, Wendy, 103
- stereotypes, 136, 147
- Symeon of Durham, 63
- Syncretica, 140
- teaching, *see* instruction
- temptation, 144–145, 153–154,
 156–157, 220
- textual authority, 89, 109
- Thaisis, 150–152
see also *Life of Thaisis*
- Theodora, 140–141
- Theodrada, sister of Adalhard and Wala,
 23, 25, 27–28
- Theodulf of Orleans, 14, 17–18, 23
translatio, 105, 123
- tropes, *see* rhetorical: and tropes
- Turgot of Durham, 63
- Uitti, Karl, 7, 124
- Valerian collection, 139–140
- Valerio of Bierzo, 139
- Venantius Fortunatus, 16
De virginitate, 17, 22
- vernacular, 108–110, 118–119, 124–125,
 188, 213
- Virgil, Publius Vergilius Maro, 3, 15, 17
Aeneid, 21, 23–24, 44
- Vulgata version of the Life of Saint
 Catherine, 110, 119
- Waltheof, Saint, 63
- William of Canterbury, 59
- William the Conqueror, 70
- Wogan-Browne, Jocelyn, 108, 115,
 122, 125
- women, female
 and ascetic, 141
 and audiences, 6, 118, 173
 and authority, 6, 10, 21, 200
 and authorship, 8, 13, 16, 19,
 20–25, 28
 and body, 156–157, 178–179
 and commemoration, 6, 8, 39
 and differences from men, 6, 45, 148
 and education, 19, 21
 and ethics, 20
 and evil, 144
 and gender, 6, 8, 21, 49, 135, 145,
 174, 190
 hagiographic representations of, 143
 holy, 4, 8–10
 and images, 4, 9, 51, 136, 140,
 143–144, 146
 and imagination, 199
 and imitation, 198–199
 intermediary functions of, 191
 laywomen, 122, 136, 226
 and life writing, 180
 and lust, 149, 156
 and memory, 2, 6, 8, 9, 31,
 144–147, 201
 monastic, 31, 49, 122
 and naming, 9, 135, 141, 148, 156
 and power, 16–17
 and public discourse, 94, 107, 115,
 214–215, 225–226
 and public sphere, 94, 216
 and reading, 6, 20, 123, 192,
see also reading; women
 religious, 5, 49, 136–137, 140
 royal, 17
 and sensual, 149
 social status of, 22, 107
 socialization of, 21
 and speech, 149
 and temptation, 143
 wounds, 192–194, 197, 214, 217
- Yacobi, Tamar, 86, 89
- Yoshikawa, Naoe Kukita, 213–214